

Stand: 09.03.2021

[Format](#) | [Validierung](#) | [Inhalt](#) | [Ausführungsbestimmungen und Beispiele](#) | [Befugnisse](#)

Format

PICA3	PICA+	W	Inhalt	MARC 21
377	042C	N	Sprachcode nach ISO 639-2/B	377
-ohne-	\$a	J	1. Code	\$a
;	\$a	J	2. und weitere Codes	\$a
--	--	N	Quelle	\$2 = „iso639-2b“

W = Wiederholbarkeit; N = nicht wiederholbar; J = wiederholbar; hellgraue Schrift = Feld/Unterfeld wird zurzeit nicht erfasst

Validierung

Das Feld 377 ist fakultativ und nicht wiederholbar. Das Feld ist nur für die Satzarten Tb, Tp, Ts und Tu zulässig.

Inhalt

Das Feld 377 enthält den [Sprachcode nach ISO 639-2/B](#).

Innerhalb des TITAN-Projektes wurde der Sprachcode obligatorisch belegt.

Ausführungsbestimmungen und Beispiele

▪ **\$a bzw. -ohne-: Sprachcode**

Der erste Sprachcode wird ohne Unterfeldkennzeichnung erfasst. Das Unterfeld ist wiederholbar. Weitere Sprachcodes werden jeweils mit dem Deskriptorenzeichen „;“ (Semikolon) erfasst.

Der Sprachcode nach ISO 639-2/B systematisiert

- Sprachbezeichnungen,
- Personen, die im weiteren Sinne literarische, philosophische und theologische Werke verfasst haben,
- Werktitel für sprachgebundene Werke,
- Sachschlagwörter für Begriffe der Linguistik und literarische Gattungen, die nur in einer Sprache vorkommen und
- Körperschaften, deren Aufgabenschwerpunkt mit Sprache oder Literatur verbunden ist

des Teilbestandes Sacherschließung (011 s) vgl. [RSWK](#), 4. Ergänzungslieferung, § 18.

Hinweis zur Erfassung in der Formalerschließung:

Von der Formalerschließung kann dieses Feld in Tp-Sätzen erfasst werden, wenn der Sprachencode zur Erläuterung der Entscheidung zur Bildung des bevorzugten Namens hilfreich ist.

Beispiele:

PICA3

100 Hanzlík, Josef

377 cze

100 Xu, Dengxiao

377 chi

100 Beckett, Samuel

377 eng;fre

130 Od bitija redovničkoga knjižice

377 hrv;chu

679 Werk über Apologetik, glagolitische Schrift u. d. Buchdruck in Rijeka, 1531. Teils in kroat., teils in kirchenslaw. Sprache

150 Ona-Sprache

377 sai

[↑ Format](#)

[↑ nach oben](#)

Befugnisse zur Feldbelegung

Satzarten Tb, Tp, Tu:

Anwender mit Katalogisierungslevel 1,2 und 3 können das Feld in allen Datensätzen erfassen/ergänzen oder korrigieren. Anwender mit Katalogisierungslevel 4 und 5 können das Feld entsprechend ihres Katalogisierungslevels oder niedriger erfassen/ergänzen oder korrigieren.

Satzart Ts:

Anwender der Sacherschließung mit Katalogisierungslevel 1,2 und 3 können das Feld in allen Datensätzen erfassen/ergänzen oder korrigieren. Anwender der Sacherschließung mit Katalogisierungslevel 4 und 5 können das Feld entsprechend ihres Katalogisierungslevels oder niedriger erfassen/ergänzen oder korrigieren.

[↑ nach oben](#)